

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號五四二第卷六十五第紙聞新) Mon., February 8 1965 (Vol. 26 No. 245 Page 1)

| | | |
|----|-----|------|
| 報費 | 每月 | 六元 |
| 報費 | 三個月 | 十八元 |
| 報費 | 半年 | 三十二元 |
| 報費 | 全年 | 六十元 |
| 零售 | 每份 | 五分 |

每日箴言
之同苦甘
。共與危安
一國揚振一

美國機羣不惜冒擴大越戰危險 連兩日大空襲 北越境內其基地

越共突襲美軍傷亡慘重，引致報復，現蘇總理正訪問北越，各國驚惶大戰...

(西貢八日電)美國及南越空軍出動噴射戰鬥機羣，連日大空襲北越境內軍事基地，今日再度施行新的空襲行動。以作報復昨日越共襲擊南越空軍基地之軍事行動。越南戰場戰事緊張，引起各國的注目，有如世界大戰的恐怖景象。

據悉昨日南越空軍發射多枚空軍基地，雖然地彈落在跑道之旁，未有嚴重的破壞，但在南越空軍被襲擊者八人，受傷者一〇九人，現南越空軍正加緊修葺基地，以防越共游擊隊再度襲擊。

據華盛頓消息：美總統肯尼迪昨日對南越空軍基地被襲擊後，立即詢問國家安全會議，及下台分別由太平洋三艘航空母艦派出飛機共四十九架，實行空襲北越軍事基地，以作報復。同時，命令駐南越美軍開始撤退，免致危險。聞空襲後，共軍設備傷殘甚大。

美國防部長麥克馬斯昨日宣佈，軍事報復是美國當局早經決定的政策，原設於加州的「新式」核空軍火庫中，現已由南越空軍運到北越境內，以作報復。據悉中共早已將大批蘇製一〇式噴射機運到北越軍事基地。河內消息：蘇總理高士堅中共總司令羅瑞卿強烈指責美國侵略北越。

法總理今日訪印度

(新德里八日電)法國總理龐比杜今日抵達印度，作官方的訪問，印相沙希里親到機場迎接，並發表歡迎詞，謂法印兩國具有許多相同的背景，問題，亦可彼此有著天賦的優秀文化傳統而驕傲，同時，為着懷抱民主和平的偉大理想而同心。

法總理此次於上週末訪問巴基斯坦兩日後，現轉程訪印。

畢大教授昨死亡

(雲南) 畢大教授，現年八十歲，因患腦溢血，於昨日在昆明逝世。畢教授生前致力於教育事業，曾任昆明大學校長，其逝世，昆明各界深表哀悼。

英女皇將被邀助慶

(倫敦八日電)英女皇伊麗莎白二世及英王愛德華八世，將被邀助慶英皇愛德華七世在加拿大舉行的百年紀念。據悉英皇愛德華七世於一九〇一年在維多利亞州逝世，其逝世後，英皇愛德華七世在加拿大舉行的百年紀念，將由英皇愛德華七世在加拿大舉行的百年紀念。

名歌女要嫁印人一酒女拒婚美富商

國際通婚轟動台灣

(紐約八日電)一名歌女要嫁印度人，一酒女拒婚美富商，國際通婚轟動台灣。據悉，一名歌女要嫁印度人，一酒女拒婚美富商，國際通婚轟動台灣。據悉，一名歌女要嫁印度人，一酒女拒婚美富商，國際通婚轟動台灣。

積欠聯國軍費僵局 謀組五代代表團解決

(聯合國八日電)加拿大代表團，本屆聯合國大會主席羅曼諾夫，現正與各國代表團，就積欠聯國軍費問題，進行談判。據悉，加拿大代表團，本屆聯合國大會主席羅曼諾夫，現正與各國代表團，就積欠聯國軍費問題，進行談判。

蘇援北越超級火箭

(華盛頓八日電)美國國務院官員人士，週末對記者透露消息：估計蘇聯援助北越的超級火箭，將使北越的防空力量，增加一倍。據悉，蘇聯援助北越的超級火箭，將使北越的防空力量，增加一倍。

美國透露蘇總理訪越共幕後情報

(華盛頓八日電)美國國務院官員人士，週末對記者透露消息：估計蘇聯總理赫魯雪夫，將於近日訪問北越。據悉，蘇聯總理赫魯雪夫，將於近日訪問北越。

蘇請國際解決寮局

(倫敦八日電)蘇聯政府，現正向國際社會，提出解決寮國局勢的建議。據悉，蘇聯政府，現正向國際社會，提出解決寮國局勢的建議。

預立遺囑愛情契約

(紐約八日電)一名男子，現正與其女友，預立遺囑愛情契約。據悉，一名男子，現正與其女友，預立遺囑愛情契約。

一加人在印尼被拘

(紐約八日電)一名加拿大人，在印度尼西亞被拘。據悉，一名加拿大人，在印度尼西亞被拘。

美國黃金儲量銳減

(紐約八日電)美國黃金儲量，現正銳減。據悉，美國黃金儲量，現正銳減。

西門大學夜班招生

(西門) 西門大學，現正招收夜班學生。據悉，西門大學，現正招收夜班學生。

論詹遜的性格與世局

(上)

不管人們如何批評與非議，美國之強大及富有，是無可否認的，因而其領導人的性格對於世局的影響，亦必然很大。美國總統詹遜之性格如何，直接間接影響行政政策，影響美國之前途，亦必然為世人關注。

詹遜總統在大選中的空前大勝，給予他一種無限的權力，使他可以成爲一位爲所欲爲的總統。但他的個性從容親切，對內外絕未以大權相壓力推行他的政策。

詹遜總統在大選中的空前大勝，給予他一種無限的權力，使他可以成爲一位爲所欲爲的總統。但他的個性從容親切，對內外絕未以大權相壓力推行他的政策。

星相家謂越南好景

(西貢) 星相家謂越南好景。據悉，星相家謂越南好景。

察國軍變首腦逃泰

(曼谷) 察國軍變首腦逃泰。據悉，察國軍變首腦逃泰。

西門大學夜班招生

(西門) 西門大學夜班招生。據悉，西門大學夜班招生。

預立遺囑愛情契約

(紐約) 預立遺囑愛情契約。據悉，預立遺囑愛情契約。

一加人在印尼被拘

(紐約) 一加人在印尼被拘。據悉，一加人在印尼被拘。

美國黃金儲量銳減

(紐約) 美國黃金儲量銳減。據悉，美國黃金儲量銳減。

李秀英為什麼跳脫衣舞

(一)

台北「中華日報」刊出留美學生座談紀錄

▲李秀英 將 易 地 脫 衣

某一個週末，波士頓的一個小公寓，裏面住的都是留學生，出席人有留學生甲、乙、丙、丁。

甲：(由紐約來訪)老乙，你是最關心女明星和一切美女的生活情形，所以特來向你報告一個消息，據有一「中國小姐」和「倫敦世界小姐」兩個頭銜的李秀英，現在在華達拉斯拉斯維加斯的一個賭場中擔任脫衣舞。

乙：(驚地跳起來)真的嗎？你不會騙我們的「中國小姐」！

甲：這消息已傳遍全世界，你還睡在鼓裏？並且李秀英的名氣愈來愈响，達拉斯的賭比夜總會，最近因為生意不好，特意派人去和李秀英接洽，願意重金聘她去跳脫衣舞。

乙：(轉轉眼)這真把我們中國人的台都丟光了！

(老乙的一聲驚呼，聲若洪鐘，把丙丁兩人從各人房間裏吸引了出來，於是各行所見，無異舉行了一個非正式的小型座談會。)

▲與妓女有什麼不同

丙：跳脫衣舞有什麼精妙？你在電視上沒有看過嗎？選美會中的泳衣表演，所多的不是只有薄薄的一層泳衣！玉體上的峯巒起伏，表演時的搔首弄姿，還不是同樣的出洋相？何況，從某種角度看來，跳脫衣舞也可算是一種藝術。

乙：豈有此理！假使跳脫衣舞可算是藝術，那末妓女可以算是「服務」了。

丁：你不必苛責李秀英，我相信她一定是受著經濟壓迫，有著難言之隱。

甲：對！她的父親在南韓開的廠，倒閉了，她的姊妹來美的旅費，來美的生活費和學費，都要由她負擔。

乙：即使為了錢，也不能跳脫衣舞呀！

▲法學博士如何謀生

丙：一錢就難追死英雄漢，像你老

泛談香港的夜總會

當然價錢也不會開得高，但假如老板不滿意另找別的人，娛樂公司可代其接唱，但價錢也不會便宜了。例如，最近在香港夜總會表演的羅斯巴拉拉甫與合唱團，一晚酬勞代價就是三千元，換言之，十晚便是三萬，假如該夜總會還有相當固定的客人，是會談合唱團有信心的話，一個不交，豈不白賠老板？況且港人口味喜新，難以捉摸心理，但事實證明自該合唱團上場後，夜總會晚場場場爆滿，幾乎要隔日定座的模樣。這樣使人不得不佩服它老板的眼光了。但也有些例外，中國從前曾有夜總會，因為演節目長年不變吸引之故，而至倒閉，實是可惜復可笑的。

近年來，認真精采的演法少了，「二彈馬高重來」也沒有珍娜姊妹的肚皮舞，朱安其的西班牙舞及皮皮的魔術了。有的只是膚淺之江湖小技，這種情況展下去，若非香港夜總會前途之暗，老板們應該討一下，而夜遊人們多點眼福，夜總會除了音樂、酒之外，是少不了女人的，因此，不少到夜總會的目的，除了飲酒跳舞之外，還「交」女朋友的，將這些加起來，就是香港夜生活的開始了。

「完」

不見的主見春茗

但所我之所以不同，因係同你好友。丘副經理曰：「也咁大鑊，要我來牛食死豬囉？」馬玉蘭笑曰：「你唔識得左耶？你不認耶？艾吔，真係識錯左矣！」丘副經理笑曰：「不能賴我者也，太有陰功。」馬玉蘭哈哈笑曰：「我不理你咁多，一上你條數，你不來了？」丘副經理曰：「同朋友傾完完句便來矣。」馬玉蘭曰：「等你去起來！」

「便收左鑰匙，心中有左幾分把握。但打咁電話，張心善在一邊打聽聽！」馬玉蘭笑曰：「不是，但張心善打咁電話，張心善係一真奇，但解解不來，攞到個主人過身唔舒服。」馬玉蘭一笑，曰：「有辦法喇，過個叫這個主人不熱性。」



新新聞

馬若夢會計事務所
SEN MAH
Accounting
116-3rd Ave. S. E.
Calgary, Alta.
BUS. 262-9214 PHONES: RES. 277-4148

主理：中英文會計簿記
兼理：填報入息稅項
公證人簽證監督
及一切委託事宜
僑胞惠顧
忠誠服務

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

陶陶酒家
大講小酌
價廉味好

美界女美容院
號九牌門街東定市喜
電話 MU 3-6415

最新式電氣儀器
專治各種皮膚病
皮膚科專家精工妙法
電療預約保證滿意

女中醫 黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
高哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

專家驗眼 氏律古屋
A. Gerard Miranberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

火燭。盜劫。搶劫。打風。汽車。
燕梳。收費低廉。服務週到。
歡迎惠顧。
本保險公司實業工會會員
經常有本市內外各區房屋買賣，
中意新盤出售，價錢有平有貴，
特點各有不同，僑胞有任何需要，
請親臨本號接洽。
mortgage, real estate
auto-home-fires-life insurance
Service with Ability

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

加拿大信託公司
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 682-6701

好消息，好消息，敬告諸君！
首先本公司致以萬分歡意，各界人士及僑胞以往在本公司
匯款到香港，一向受阻，所以遲遲未能辦此種手續，引以
為憾，自本分行與總行辦事人，皆有見及此，幾經相商後，
終能一致通過批准，現已正式實行代理香港匯票，能向在本
號購買加幣紙可在香港任何銀行兌現，手續簡單，最為便利
同時並在本年三月間又能在本公司購買港幣匯票返香港，
到時更覺方便，上述兩種匯票方法，可憑君任意選擇。

營業時間：
星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午六時
經理 哈利斯 副經理 李煥康

利源興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

新到大幫
糖菓全盒 賀年齋料
各江海味 唐山水貨

請飲：永利威著名各式藥酒

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

新到大批
糖菓全盒 賀年齋料
各江海味 唐山水貨

請飲：永利威著名各式藥酒

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

僑胞光顧 勿失良機
起日一月二由
止八廿月二至

大減價 大犧牲

一年一度 酬謝顧客 九折大犧牲

△下列祖國名藥名酒
陳太吉各種補酒
陳家巷參茸補丸
南洋新永福驅風油
中藥氏 班龍丸
光明眼水 脫眼膜散
香港普達春止咳藥膏
普達春立止咳藥水
同柏堂鹿茸精丸
觀大海參片
浮炮大海參片

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4, B.C.

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

周永職 實業公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

張蘭香被撫摩乳房及陰部羞不可仰

X光人員 非禮少女

(香港通訊)化驗所X光機管理員，涉嫌非禮接受檢驗之少女，昨被控於九龍裁判署法庭，被告不認罪，由控方證人出庭作供，法官略取供詞後，認為證據不足，被告獲釋。

證人供稱：被告曾將少女除去衣服，只餘乳罩及內褲，及原告輪着接受X光檢驗時，被告初以手按伊之胸，繼伸入伊內褲，「異動」凡十五分鐘之久，少女曾表示不願接受檢驗，欲坐起來，但被告再度推下。

證人又供稱：被告被控上警署報案前，化驗所東主之太太曾打電話向原告之未婚夫稱：「原諒我啦！唔好報案喇，不過，你報案亦有功嘍，我認識許多警員！」

被告宋偉國，二十歲，惠陽人，住彌敦道六三〇號，二樓，被控一月廿七日，在九龍地區，非禮廿一歲女張蘭香。

張蘭香供稱：伊乃織造廠女工，一月廿七日下午一時廿分，伊在未婚夫丁全陪同下，至彌敦道六三〇號，二樓聯合化驗所，抵達時，等候室約有七八人，不久，被告示意伊入一房間，入房後，被告將伊除去衣服，只餘乳罩及內褲，並換上白袍。

伊換衣時，被告亦在房內，隨後，被告將伊躺在檢驗床上，並以手按伊之胸部，被告之手在伊胸部繼續移動約十五分鐘之久，伊以此乃向被告表示不願照X光，但被告稱：「係咁嘅嘍！」一語畢，復將伊推下。

隨後，被告伸入伊內褲，在伊下體處「異動」凡十五分鐘，伊因首次照X光，不明該動作是係手續之一部份，及被告以手按伊之下體時，心甚慌，曾欲痛哭，並甚難離房。

照X光手續畢，被告出門，伊換回衣服後，哭著步出等候室，伊之未婚夫見狀，詳加詢問，伊初不大有意思開口，後本將經過情形告之。

兇犯越押毆警糾纏 互奪手槍險萬狀

被告對首項圖意圖毆傷及藏有非法用具罪，但對毆警及越押逃走兩罪則否認。

此案昨在北九龍裁判署第四庭聆訊，控方證供仍未完畢，展期二月廿四日上午續審。

押脫手槍欲奪手槍

廿九日，警官證供供稱：被告在左臉受傷，自其左面頰入，左耳下出，被告與探員陳培均有傷痕。

被告陳文，又名蕭炳，廿六歲，住青山道三二二號二樓。

被告蕭炳，又名蕭炳，廿六歲，住青山道三二二號二樓。

被告蕭炳，又名蕭炳，廿六歲，住青山道三二二號二樓。

被告蕭炳，又名蕭炳，廿六歲，住青山道三二二號二樓。

廣州五十條街改名

(廣州訊)廣州市官廳路等五十條帶有封建、迷信以及殖民地色彩的大街小巷的名稱，二十九日經市人民委員會批准，已把原名更改。

如官廳路改為觀音路，財神巷改為彩雲巷，進士巷改為進步巷，仇家巷改為友愛巷，天官里改為人民里等等。

何名忠教授在秘京 電視表演中國國樂

(秘京訊)秘京民報日報主編何名忠教授，為我國著名國樂家，本年元旦晚九時半，特應利規模最大之第十三電視台邀請，表演我國國樂。

何教授技術精湛，樂音柔美，深獲秘魯各界好評。事後該電台奉贈演出費秘幣五千元，(折合美金一百九十元)何教授全部捐贈秘京紅十字會作為慈善公益事業，並於八日晚在該電台舉行移贈儀式。

參加觀禮者有我國駐秘大使館辦事處主任，中國國民黨駐秘支部書記李之衍，僑領林聖康，及秘京紅十字會與該電台高級職員等。

新亞旅行社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. F.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064

神州太乙堂
風行中外 你有風濕骨痛、麻痺酸軟、關節炎、你感呼吸困難、咳嗽有痰、請服定喘化痰丸。
你想固本培元、強身壯體、請服大雄丸。
總代理：張高華十八街西一九六號林樹榮。
代銷處：金利源、元豐公司、廣濟堂、福星藥房、清室、福星藥房、各埠多利、萬興堂、溫尼路、永昌歌藥丸、點問、廣興公司。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

送禮佳品 經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨子腸
大肉鴨 牛肉干
代券寄往全球各國
保證送到如有損失
十足賠償
價目表即備函索即付
真味齋臘味廠

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大飯店 位近華區
來往便利 招呼週到
時代房舍 設備清潔
新裝電線 日夜供應
有升降機 以便客任
長住短租 價廉物美
房間百餘 租賃隨時
司理：朱旺朱子波

暗市黨賓儀
ARMSTRONG & CO.
44 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到
華友光顧極表歡迎
如有接洽請向李榮
特種八寶參茸藥
電話：五八八一
地址：四一五五

明文實業有限公司
所務事榮錦梁
JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 A-Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055



廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho, O. MU 1-5816
Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
MEI SHING
243 MAIN ST., MU 4-6456
VANCOUVER 4, B. C.

雲坤達權支社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常、余隨時、二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙余二君或書記林洪公收便妥。此佈。
社長 伍澤濂
書記 林洪公
中華民國五十四年元月十八日

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
日過一日
代相承，滿地可銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，滿地
可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年為加國各界人士服務

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本社承國際航空協會。
委任專理航空事務。為
僑界服務。辦理出入境
手續。經驗豐富。服務
週到。如蒙光顧。無任
歡迎。
環球旅運社雷根啟

利華高雲 行易貨
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

平新坑鮑魚 平蝦片
平厚德蠔油 平粉絲
平切菜絲 平荔枝
平菠蘿片 平茨菇

THE BANK OF NOVA SCOTIA
每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保障你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙支行。在雲高華街支行三十五號為你服務。那華斯高沙支行。雲高華街支行。雲高華街支行。

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到上市
大三牙或 去頭黃花
原條吊或 去頭紅魚
去頭三牙 惠州梅菜
(各種賀年水貨，海味，俱備)
精製臘味燒味牛肉干發行
大幫園口瓜菜 肉品

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

大幫 頭水白肉茨菇
登市

乾坤大補丸
每樽百粒，可供百天用，正價美金七元五角，郵費五角，兩樽十五元。

郵費免收。各埠函購請將銀元匯單或支票寄到。C.O.D. 連手續費收加金十元。雲高華街門牌一四二號南北參茸行。
功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，壯腰強骨，明目寧神。
主治：腎虛血虧，陽萎早泄，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。
SUNSHINE VITAMIN CO. 80 E. 42ND ST. NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽藥行啟

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啟
餐館一間。位在雲坤中央區域。每月生意約四千五百元。星期日不開市。架生良好。兼有長批。取價八千元另另另。意欲做餐館者。請移駕或電話至吳國華辦事處問吳榮順或林昌定必詳細答覆。
△附設營業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工廠業出賣請留意焉

NOTARY PUBLIC
ordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513



HUGO C. ORRE
曉哥柯氏
水龍暖汽
承接修理與改裝。各種熱
水爐汽。煤油與煤氣爐。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-0695, MU 4-2817

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-8710
家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約

何雅慈油漆
內外油漆。裝修。裱紙。鋪磁磚
電話 253-9345 地址：福街
五五〇號

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵粉
全蛋 干麵
淨干 麵類
銀絲 炊麵
潔淨發行 歡迎索辦

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

周愛權
精驗各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
314 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
Income Tax Service
地址 四四四號街
444 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

Sunbeam White
新美 新邊麵麵
鮮味

WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四-〇八二一
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林地亞街 電話 MU-4-8821
電器、承接大小
電力工程、服
務妥當、價格
克己、保證滿
意

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave Vancouver, B.C.
誠懇 週到 各位車友
新到一九六五年各廠新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HUIMAN, ALPINE & JEEP
年。在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
本人洽商
H. Harry Tuby
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6288

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
備有光顧無任歡迎
日夜電話 867-7470

CHINESE HERBS
3111 Louisa St., Perry Road, Rm. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA
專辦中西 內外全科
奇難雜症 男婦兒童 人倫生育
為求後嗣 男婦不孕 無論何症
茶丸膏散 藥到病除 病症太多
難能盡錄 問症求理 先惠二元
空函不答 信者得救 不信自誤
有見盡他 懷疑抵牾 治
錢去病未除 懷疑抵牾 治
有求死不求 亦不信醫 醫
亦不服藥 又信誰能醫
不出求法 合法有牌照
求來求濟 靈術理病症
羊毛券每只三元

髮絲公司
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝頭飾及小松名
畫官燈家具絲杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精製小衫褲仔等
種款用衣樣樣
女衫褲衣廚圍圍
身棉布毛巾巾毯
床布枕套毛巾毯
得大量買款

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 街
電話 MU 4-3526
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷安
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

浪琴唱片公司
Longine Record & Tape Co.
P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.
是收藏家的寶庫
是鑑賞家的樂府
新貨重到
紅線女一九六四年度輝煌傑作
紅線女 馬師曾 李鳳龍 譚玉真 合唱
紅線女 全本十二寸一張
紅線女 全本十二寸一張
紅線女 全本十二寸一張
以上每張特價六元九角
贈送文庫片登台之電影全部曲
贈送鳳舞 十寸一張 五元二毛半

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
富押利息低廉
留候壹年秘密交易
本公司有鑽石、鐘錶、相架、千里鏡、
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
現備有無名華青。在本公司修整鐘
錶。修理。工作優良。價錢克己。
舊市定街東七十七號華商押舖廣告

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1028
新到
青皮大蔗
白肉茨菇
油糖海味
咸魚水貨
專車送貨 快捷妥當

元發公司
Yuen Fat Wah Jung Co. LTD
262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575
農曆年晚將至
年宵海味，
合時水貨。
白肉茨菇
冰大鯪魚
頭幫登市

**請用透明塑膠膠質
保護社會保險証件**
加拿大中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証數。
而此種新式証件，應須永久保存。保存方法，最好用透明塑膠膠質
(PLASTIC)將証件封固，可免受潮或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，
永久耐用。
本報備有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名
證件上。廿分鐘內，即可立交還，令其可與證件起見，每張收費三毛
五、二張五毛。(外埠備辦，請將證件付來，即日可以製成文件。)
本報營業部啟

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRANVILLE ST. E. 電話 AL 3-7482
VANCOUVER, B.C. CANADA
救星丸 一打十八元
金烏蠅 一打十八元
育器丸 一打十八元
羊眼券 一打十八元

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

**△用巴拉斯的資料
保護你的重要文件**
本報特備新式器具。能以塑膠膠質(巴拉斯)將重要文件、
入精紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行信
單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或摺角
。難於斷裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。
本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。
The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
The Bouquet
Invitation
Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字凸文英



